

## 提 要

澳門的多元語言，是澳門多元文化的載體。本文首先探索澳門語言長期在外來語言影響下的發展、演變以及與澳門社會、文化的互動關係，從宏觀和微觀的不同角度分析澳門語言的特殊性。

澳門的民間語言和公文語言都存在殖民地後遺症，其中以非漢化現象和語體不規範的現象最為嚴重，直接影響中文官方地位的尊嚴，並影響社會生活和行政運作的正常開展。因此，本文以語言學的理論，對混雜語言、土生語言、流行俗語和公文語言進行分析和比較，從而揭示澳門語言規劃和語言健康發展的路向。

本文力求：(1)認識澳門多元語言形成的歷史和現狀；(2)認識澳門作為中外語言交流的“窗口”和“橋樑”的作用；(3)分析混雜語言、土生語言、澳門流行俗語和中文公文語言的實質和規律；(4)以發展的眼光探討當前公文語言應有的規範和風格。